

PROGRAMME

MARS - AVRIL 2018



中国文化中心 | 巴黎
CENTRE CULTUREL DE CHINE | PARIS



■ RENCONTRES

Visite de la fête du printemps

3-4

■ EXPOSITIONS

Style de Chine
Eau et encre

5-8

Sans Questionnement
Ouest Est - Expositon
Peinture à l'Huile

9-12

■ SALON LITTÉRAIRE

La beauté des caractères
d'écriture chinois

13-14

Propos sur la lettre et
décomposition du caractère
d'écriture

15-16

■ CINÉMA

17-24

Perhaps Love

Wolf Warrior

Le mariage de Tuya

Adieu ma concubine

La Grande Muraille

La Bataille de la montagne
du Tigre

■ CONFÉRENCES

L'Histoire de la peinture chinoise :
Une Histoire culturelle de la Chine

25-28

Parler, écrire, penser en chinois

29-30

État actuel de la création dans l'art
de l'eau et de l'encre contemporain
chinois

31-32

Dialogues entre la civilisation
chinoise et la civilisation européenne

33-34

UNE ÉCOLE INTERNATIONALE PARISIENNE CÉLÈBRE LE RENOUVEAU PRINTANIER

Enseignants et élèves de l'établissement international de renom École active bilingue Jeannine-Manuel sont en visite au Centre culturel de Chine à Paris.

À travers des représentations colorées de formes aussi diverses que chorale, cithare, Taiji ; la dégustation d'une gastronomie chinoise riche et variée, la pratique de différentes sortes de jeux traditionnels revisités; et la découverte de l'exposition peinture en cours sur l'art des personnages à l'eau et à l'encre de l'Académie nationale de peinture

Vendredi 16 mars à 19h
Bâtiment nouveau



de Chine, parents et enfants ont l'occasion de ressentir pleinement la dense atmosphère de la Fête chinoise du printemps.





STYLE DE CHINE

ART DES PERSONNAGES À L'EAU ET À L'ENCRE DE L'ACADÉMIE NATIONALE DE PEINTURE DE CHINE

L'art pictural à l'eau et à l'encre est une tradition culturelle chinoise d'excellence qui contient et prolonge la quintessence de l'esprit de cinq mille ans de civilisation. Au cours d'un processus de développement de pérennisation et d'innovation de plus d'un millénaire, l'art de l'eau et de l'encre, par sa haute qualité esthétique et son système



de valeurs indépendant, a constitué une forme d'art spécifiquement chinois. L'art traditionnel de l'eau et de l'encre avec pour vocation fondamentale la manifestation de la pensée et le véhicule de l'esprit, selon



le mode spéculatif central de « transcription de l'intentionnalité », et au moyen d'un procédé de création combinant poésie, calligraphie, peinture et sceau, influence profondément jusqu'à aujourd'hui les réalisations et la recherche dans l'art de l'eau et de l'encre de la Chine contemporaine.

Depuis près d'un siècle, l'art chinois de l'eau et de l'encre dans une posture d'ouverture, au cœur généreux tel la mer qui contient les cent fleuves, intégrant amplement la fleur des arts de nations et de peuples différents, et sur la base d'une conservation claire des veines de la lettre traditionnelle, en renouvellement continu a composé le nouveau visage aux formes multiples et aux valeurs diverses de l'art de l'eau et de l'encre contemporain.

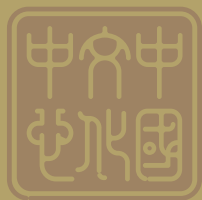
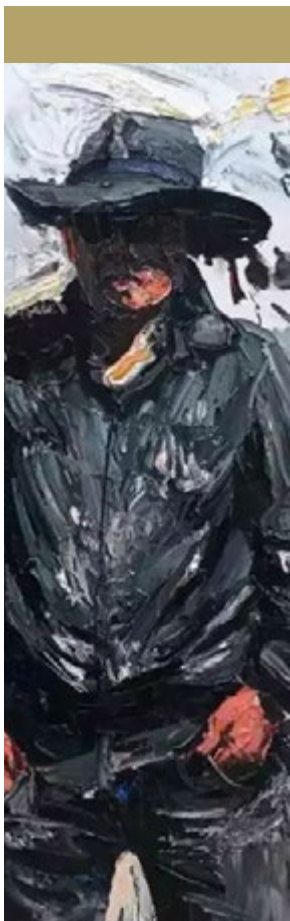


L'Académie nationale de peinture de Chine en tant qu'autorité dans la création et la recherche sur les arts de Chine a pour responsabilité l'importante tâche culturelle de guider et d'orienter les progrès dans le domaine de l'art chinois, et de favoriser les échanges artistiques sino-étrangers. Depuis un an « Style de Chine – exposition itinérante internationale des chefs-d'œuvre en beaux-arts de l'Académie nationale de peinture de Chine » dont la mise en exécution est organisée par l'Académie nationale de peinture de Chine, s'est déjà successivement produite aux États-Unis, en France, en Angleterre, en Allemagne, en Russie, en Corée du Sud, au Japon, en Bulgarie, en Thaïlande, à Maurice, à Malte, et ont été simultanément tenues des activités d'échange telles que colloques, conférences ou créations d'après nature, lesquelles ont produit une influence positive dans la promotion des échanges artistiques entre la Chine et l'étranger et dans l'approfondissement de la compréhension et de la reconnaissance mutuelles entre cultures chinoise et étrangères.



Les artistes participant à la présente manifestation « Style de Chine – exposition sur l'art des personnages à l'eau et à l'encre de l'Académie nationale de peinture de Chine » organisée au Centre culturel de Chine à Paris sont de prestigieux représentants actifs dans le monde de l'art de la Chine contemporaine. Leurs œuvres représentent l'état actuel de la création et de la recherche dans l'art de l'eau et de l'encre de la Chine contemporaine, elles sont encore davantage l'expression artistique des artistes de la Chine contemporaine, de leur ressenti de la vie, de leur expérience du présent, de l'exploration du puits de l'esprit et des émotions de leurs contemporains.

9 mars-5 avril
Bâtiment ancien
Entrée libre



SANS QUESTIONNEMENT OUEST EST

OEUVRES DE L'INSTITUT
DE PEINTURE À L'HUILE
CONTEMPORAINE DU
COMITÉ D'ÉTUDE DE
CHINE SUR L'ART DE
LA CALLIGRAPHIE ET
DE LA PEINTURE À
L'INTERNATIONAL

La présente exposition d'œuvres de peinture à l'huile de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international a pour but à travers l'amitié par les arts de transmettre l'étincelle née de la collision entre cultures chinoise et occidentale. Les cinq artistes jeunes et d'âge moyen spécialistes de peinture à l'huile qui participent à l'événement sont actifs dans les cercles de l'art contemporain chinois. Chacun sous un angle de vue qui lui est spécifique manifeste à travers un travail authentique la réalité de son monde intérieur, révélant la sincérité d'un cœur fermement dévoué à l'art.

La signification du thème est sous-tendue



© Guo Xiaoguang

par l'éveil à : « la conscience de l'ustensile est première, lettre et art en second, établir potentialité et parole, sans questionnements futiles ouest est ». Le titre « Sans questionnement ouest est » indique non seulement que la création artistique doit transcender les réalités traditionnelles pour se déployer libre en les domaines de l'art, mais exprime surtout les territoires de la vie humaine dénués de toute entrave ainsi que la vastitude infinie du champ de vision et du for intérieur. La conscience qui sait le vrai, se conforme au cœur fondamental et vit, dans la quête de l'abondance pleine du monde spirituel. Confrontés à la complexité changeante des époques et des courants artistiques, pinceaux et encres imbibés du vrai – que les choses d'est en ouest soient anciennes

11-27 avril
Bâtiment ancien
Entrée libre

ARTISTES PARTICIPANT À L'EXPOSITION



Guo Xiaoguang

Directeur de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international, membre de l'Association des spécialistes des beaux-arts de Chine. Depuis 2005, plusieurs expositions tenues dans différents pays d'Europe, d'Afrique, d'Amérique, d'Asie. Ses œuvres sont collectionnées dans plusieurs pays parmi lesquels France, Espagne, Finlande, Pologne, États-Unis, Tunisie.

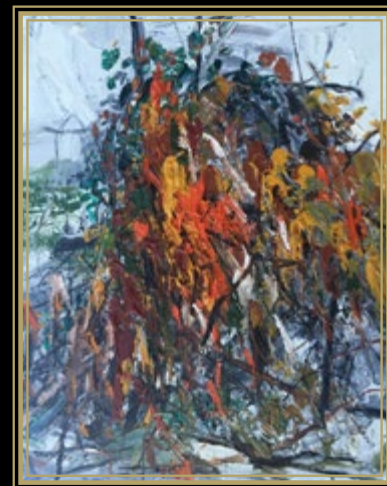
Qi Baicheng

Vice-secrétaire général de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international, docteur de l'institut des beaux-arts de l'Université normale du Nord-Est



Huang Zhuojun

Vice-directeur de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international, professeur au département des beaux-arts de l'Université normale du Hebei, membre de l'Association des spécialistes des beaux-arts de Chine. Ses œuvres ont été plusieurs fois primées lors d'expositions nationales et internationales.



Qin Kunhao

Vice-secrétaire général de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international, membre de l'Association des spécialistes des beaux-arts de Chine, peintre invité de l'Académie nationale de peinture ethnique de Chine

Zhao Ziyue

Membre de l'Institut de peinture à l'huile contemporaine du comité d'étude de Chine sur l'art de la calligraphie et de la peinture à l'international, assistant du directeur, docteur de l'institut des beaux-arts de l'Université normale du Nord-Est





LA BEAUTÉ DES CARACTÈRES D'ÉCRITURE CHINOIS

ÉVOLUTION DE LA STRUCTURE ET BEAUTÉ DU CARACTÈRE D'ÉCRITURE

Invité exceptionnel : Xiang Yue, de surnom Qiu Tang. Membre de l'Association des artistes de Chine, fondateur en 2011 à Beijing de l'Atelier de calligraphie Qutang

Le Salon littéraire au Centre culturel de Chine à Paris poursuit en mars la rencontre « Appréciation de l'art traditionnel chinois ». Le calligraphe Xiang Yue venu du lointain en Chine présente sous l'angle de la calligraphie le processus d'évolution de la structure des caractères chinois à partir duquel il nous induit à appréhender la beauté des caractères d'écriture et de leur calligraphie, avec exécution d'œuvres de calligraphie sur scène.

Xiang Yue traitera de l'évolution des caractères d'écriture chinois au cours de l'histoire : des inscriptions sur os et carapaces, aux inscriptions sur bronze, jusqu'au Grand sceau, au Petit sceau, à l'écriture des clercs, l'écriture semi-cursive et l'écriture régulière.



Les manifestations des formes des caractères d'écriture telles les luminescences du jade précieux saisissant l'œil sont d'une beauté à la multiplicité infinie – beauté mystérieuse des inscriptions sur os et carapaces, beauté du sobre de l'ancien des Grand et Petit sceaux sur cloches et tripodes, beauté de la prestance élancée du corps de l'écrit des clercs, beauté de l'élégance charnue du corps de l'écrit régulier, beauté flottante en fuite du cursif tel l'arbre de jade au vent.

Le calligraphe, à travers un art ascétique de longue date et une culture profonde de sa personne, a progressivement constitué une capacité de maîtrise et une rythmique du tracé singulières des modèles de caractères d'écriture.

Pour finir, Xiang Yue produira sur scène des calligraphies, et le public enthousiaste sera invité à monter sur scène pour en réaliser des reproductions.

Mercredi 7 mars à 19h, suivi d'une pause thé
Auditorium
Réservation obligatoire



PROPOS SUR LA LETTRE ET DÉCOMPOSITION DU CARACTÈRE D'ÉCRITURE

CHARME ARTISTIQUE ET
LANGAGE PICTURAL DES
CARACTÈRES D'ÉCRITURE
CHINOIS

Invité exceptionnel : Li Xiaoying Julie.

Présidente de l'Association des échanges
culturels sino-français de Bretagne

Le caractère d'écriture chinois est le signe véhicule de l'art de la calligraphie, alors que la calligraphie est la manifestation artistique du caractère d'écriture chinois. L'illustre linguiste des Han de l'Ouest Xu Shen dans le *Shuowen jiezi* (Propos sur la lettre et décomposition du caractère d'écriture) a procédé à une synthèse et à une classification des règles de composition de l'écriture ancienne et en a produit les « Six graphies ». À la différence de l'alphabet latin dont les signes notent les sons, les caractères d'écriture chinois par l'architecture singulière de leurs formes ont constitué une écriture idéographique. Chaque caractère d'écriture ressemble à un dessin, dont chacun des traits revêt de façon inhérente une potentialité à exprimer l'idée et une spécificité esthétique.

Faisant suite à la « Beauté du caractère d'écriture chinois » de Xiang Yue, cette



séance de « Classe littéraire » invite l'artiste Li Xiaoying Julie, enseignante de calligraphie de longue date en France, à élucider sous l'angle du langage pictural les charmes artistiques de la structure des caractères d'écriture chinois.

Au moyen d'illustrations de pictogrammes et d'idéogrammes sont révélées la nature artistique et esthétique de l'écriture chinoise ; pour permettre aux amis étrangers par le langage pictural de découvrir et de comprendre mieux l'art de l'écrit chinois, et dans chacun des espaces carrés de caractères d'avancer vers la culture chinoise.

À travers l'organisation de la disposition du tracé, à travers les transformations inépuisables de pinceau et d'encre épars ou compact, dense ou diluée ; du muscle apparaît l'os, de la forme on capte l'esprit, de l'encre on connaît le pinceau, de la ligne on sait le souffle. Le commun apparaît habile, l'excellence apparaît parfaite. De l'extérieur on atteint à l'intérieur, de la chose on atteint au cœur, et dans la résonance des permutations de l'écriture, de la calligraphie et de la peinture se savoure le raffinement de la culture chinoise.

Jeudi 5 avril à 19h, suivi d'une pause thé

Auditorium

Réservation obligatoire



Perhaps Love

Film (Musical, 2005) : 100 min
Réalisateur : Peter Chan
Avec : Zhou Xun, Takeshi Kaneshiro

Lorsque Sun Na (Zhou Xun) qui veut être actrice et Lin Jiandong (Takeshi Kaneshiro) qui veut être metteur en scène se rencontrent par hasard pour la première fois, ils se trouvent tous deux au creux de leur vie et de leur carrière.

Ainsi Sun Na quitte Lin Jiandong, elle suit un réalisateur qui la fait jouer et devient une grande star enviable de tous.

La providence faisant l'homme, dix ans plus tard à l'occasion d'un tournage Sun Na rencontre à nouveau Lin Jiandong devenu aussi acteur. Bien qu'elle tente de se persuader d'oublier le passé, elle ne parvient cependant pas à duper son cœur et tombe dans un dilemme.

Plus dramatique encore est que l'intrigue du film que Sun Na, Lin Jiandong et Nie Wen doivent interpréter est étonnamment similaire à la confusion des sentiments qui trame leur histoire.

Projection dans le cadre de la Semaine des cinémas étrangers à Paris

Semaine des **cinémas étrangers** à Paris

cinéma

la la

musique et cinéma

6 > 15 MARS
2018

23 films
22 pays



TOUTE LA PROGRAMMATION : www.ficp.info

ficp

Forum
des instituts culturels
étrangers à Paris



10/03

Perhaps LoveSAMEDI 10 MARS
15H

31/03

Adieu ma concubineSAMEDI 31 MARS
15H

17/03

Wolf WarriorSAMEDI 17 MARS
15H

07/04

La Grande MurailleSAMEDI 7 AVRIL
15H

24/03

Le mariage de TuyaSAMEDI 24 MARS
15H

14/04

La Bataille de la montagne du TigreSAMEDI 14 AVRIL
15H

Entrée libre

Wolf Warrior

Film (Action, 2015) : 100 min

Réalisateur : Jacky Wu

Avec : Jacky Wu, Yu Nan

Le rebelle Leng Feng attire les malheurs, au cours d'une opération, désobéissant à un ordre de l'armée, il ouvre le feu sur un dealer et le tue.

Sur le point d'être exclu de l'armée, il est admis dans la mystérieuse force des « Loups guerriers » et devient inopinément membre de la « force spéciale de cette force spéciale ».

Il se retrouve par suite pourchassé par une organisation terroriste.

17/03



24
03

Le mariage de Tuya

Film (Drame, 2007) : 92 min
Réalisateur : Wang Quan An
Avec : Yu Nan, Bater

Dans les steppes de Mongolie Intérieure, Bater (Bater) se trouve handicapé des deux jambes après le forage d'un puits. Son épouse Tu Ya (Yu Nan), travailleuse et généreuse, est d'un tempérament vigoureux.

Afin de ne plus faire perdre de temps à Tu Ya, Bater immobilisé sur un lit décide de divorcer. Tu Ya, face à la réalité, ne peut qu'accepter. Elle pose cependant fermement elle-même les conditions de son remariage : le nouvel élu devra prendre en charge sa conjointe mais aussi Bater.

Tu Ya commence ainsi le difficile parcours du choix d'un époux mais les conditions annexes font battre aux prétendants les tambours de la renonciation.

Adieu ma concubine

Film (Drame, 1993) : 165 min
Réalisateur : Chen Kaige
Avec : Leslie Cheung, Zhang Fengyi, Gong Li

Duan Xiaolou (Zhang Fengyi) et Cheng Dieyi (Leslie Cheung) sont deux acteurs d'opéra qui ont étudié ensemble depuis l'enfance auprès du même maître. Les deux – l'un jouant le rôle du personnage masculin, l'autre celui du personnage féminin – s'assemblent à merveille, et la représentation de *Adieu ma concubine* les couvre de gloire dans la capitale.

Duan Xiaolou, au moment où il considère qu'il est temps de fonder une famille et de s'établir, épouse la célèbre artiste Ju Xian (Gong Li). Dès lors, la guerre d'amour et de haine à laquelle donnent naissance les trois personnes autour de la pièce *Adieu ma concubine*, commençant suivant les transitions fluctuantes de l'époque ne cesse de s'exacerber, pour finir par donner ferment à une tragédie.

31
03

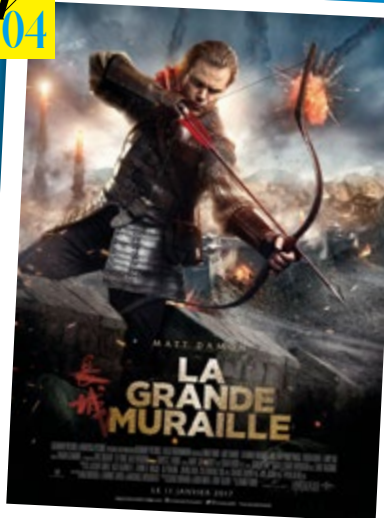


La Grande Muraille

07/04

Film (Fantastique, 2016) : 99 min
Réalisateur : Zhang Yimou
Avec : Matt Damon, Andy Lau

William Garin, un mercenaire emprisonné dans les geôles de la Grande Muraille de Chine, découvre la fonction secrète de la plus colossale des merveilles du monde. L'édifice tremble sous les attaques incessantes de créatures monstrueuses, dont l'acharnement n'a d'égal que la soif d'anéantir l'espèce humaine dans sa totalité. Il rejoint alors ses geôliers, une faction d'élite de l'armée chinoise, dans un ultime affrontement pour la survie de l'humanité.



La Bataille de la montagne du Tigre

14/04

Film (Action, 2014) : 138 min
Réalisateur : Tsui Hark
Avec : Zhang Hanyu, Leung Ka Fei

Chine 1946 : de puissants bandits pillent le pays. Hawk est le plus redouté de tous et vit dans une forteresse imprenable au sommet de la Montagne du Tigre. Avec l'aide de l'officier Yang qui a réussi à s'infiltrer dans le camp retranché de Hawk, l'armée de Libération va tenter de renverser le dictateur. Une bataille impitoyable commence...





CONFÉRENCIER :

Jacques Giès



L'Histoire de la peinture chinoise : Une Histoire culturelle de la Chine

Créations et théories esthétiques, des origines à l'époque contemporaine

Intervenant: Jacques Giès, ancien président du Musée national des arts asiatiques Guimet et inspecteur général des affaires culturelles au Ministère de la Culture et de la Communication, sinologue et historien de l'art mondialement reconnu dans le domaine de l'art bouddhique en Chine et en Sérinde (Asie centrale orientale), ainsi que dans celui de l'histoire de la peinture chinoise

Ce cycle de conférences tendra à montrer que l'histoire de la peinture chinoise, qui s'entend tout naturellement d'une riche littérature de commentaires critiques et de hautes considérations philosophiques au fil des siècles, est une voie d'accès privilégiée à l'Histoire culturelle de la Chine.

Ce statut, unique parmi les nations, de la peinture en Chine s'est affirmé dès les premiers siècles de notre ère, et nous en conservons la mémoire dans de magistraux traités picturaux qui ont sensiblement orienté l'histoire, le devenir, de la création picturale - il convient de le dire, et c'est là également l'objet de ce cycle de conférences - jusqu'à l'époque contemporaine.

Œuvres d'abord exclusivement d'artistes-peintres (et quels maîtres !), les XI^e-XII^e siècles voient - exception culturelle chinoise entre toutes -, des amateurs lettrés, ces dépositaires de la « Culture » (*wen*) : parmi les plus talentueux poètes, calligraphes et penseurs, s'adonner également à l'art de la peinture, et ce, dans l'excellence d'œuvres mémorables ; sans rien ôter, par ailleurs, aux créations reconnues et tout autant novatrices d'artistes-peintres.

C'est cette longue et riche histoire que ce cycle de conférences propose au Centre culturel de Chine à Paris.



Conférence VIII

Jeudi 8 mars à 19h

VII. Les maîtres sous la dynastie des Yuan (1271-1368) (partie 2)

- Les grands maîtres du paysage : retour aux sources premières et création libre

La peinture sous la dynastie des Ming (1368-1644), dans l'Académie impériale et dans le monde réel (partie 1)

- L'Académie impériale et la refondation historique de la peinture

Auditorium

Réservation obligatoire



CONFÉRENCIER :

Jacques Gies



Conférence IX



Mercredi 21 mars à 19h

IX. La peinture sous la dynastie des Ming (partie 2)

1. La création dans les « écoles » régionales du Sud-Est
- Les Quatre maîtres de Wu et leur école
2. Le peintre théoricien Dong Qichang et son influence :
- Les Six maîtres de l'école orthodoxe du paysage du début de la dynastie des Qing



Le peintre théoricien Dong Qichang



Conférence X



Mercredi 4 avril à 19h

X. La peinture sous la dynastie des Qing (1644-1911)

- Deux maîtres fondateurs de la transition dynastique : Zhu Da et Shitao
- Gong Xian et les maîtres de Jinling (Nanjing), au début des Qing
- Les Huit Excentriques de Yangzhou, au milieu des Qing
- L'école de Shanghai, à la fin de la Dynastie



**Auditorium
Réservation obligatoire**



CONFÉRENCIER :

Joël
Bellassen



Parler, écrire, penser en chinois

Intervenant: Joël Bellassen, président de l'Association française des professeurs de chinois (AFPC), membre HDR de l'équipe de recherche PLIDAM-INALCO, inspecteur général honoraire de l'éducation nationale



Au fil de l'Histoire des hommes, la langue se développe et devient un véritable outil pour connaître le monde. Pour le patrimoine, la langue est la mémoire du développement de l'Histoire de l'Homme. Dans la Culture, elle est un support essentiel. Selon les nations et leur localité nous pouvons rencontrer un éventail de langues qui ont toutes leurs particularités. Quelles sont celles de la langue chinoise ?

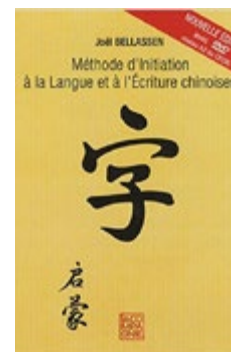
Comprendre la langue chinoise et communiquer en chinois : Est-ce savoir l'écrire ? Est-ce savoir le parler ? Ou encore est-ce savoir penser en chinois ?

Le Centre culturel de Chine à Paris a l'honneur de recevoir dans le cadre d'un cycle de deux conférences le grand spécialiste Joël Bellassen, qui nous aidera à nous frayer un chemin dans ce vaste monde qu'est la langue chinoise.

Lundi 12 mars à 19h

Parler, écrire, penser en chinois- I : l'univers graphique chinois

Cette première conférence se propose de présenter et d'analyser l'écriture chinoise et les incidences de sa singularité. Comment se présente concrètement une écriture non alphabétique, quelles en sont les incidences, les dimensions autres que linguistiques (culturelle, formatrice, etc.) ?



Mardi 3 avril à 19h

Parler, écrire, penser en chinois- II : la langue chinoise et ses caractéristiques

Cette seconde conférence se propose de présenter certaines manifestations et illustrations de l'expression en chinois, parmi lesquelles l'humour chinois.

Auditorium

Réservation obligatoire



CONFÉRENCIER :

Zhang
Jiangzhou



État actuel de la création dans l'art de l'eau et de l'encre contemporain chinois

Intervenant: Zhang Jiangzhou. Vice-directeur, membre, chercheur, directeur d'études de l'Académie nationale de peinture de Chine. Membre honoraire de l'Académie nationale des sciences et des arts de Russie. Membre de l'Association des spécialistes des beaux-arts de Chine, célèbre expert en culture du Ministère de la communication du Comité central du parti communiste chinois, expert d'excellence du Ministère de la Culture de Chine, allocataire d'une subvention spéciale du Conseil des Affaires d'État. Zhang Jiangzhou a publié plus de vingt recueils individuels de peinture, deux monographies de théorie, un grand nombre de ses œuvres ont été présentées et primées dans le cadre d'expositions nationales des beaux-arts. Par les riches résultats de sa création et de ses recherches et par sa contribution académique active, Zhang Jiangzhou est devenu un représentant influent des cercles de la peinture chinoise contemporaine.

Lorsque l'on parle de l'état actuel de la création picturale à l'eau et à l'encre en Chine, il faut remonter à 1978. De 1978 à aujourd'hui se sont déjà écoulées trente années, au cours de l'évolution sociale de ces courts trente ans la Chine, à l'origine pays fermé, a avancé vers l'ouverture ; la société chinoise a traversé de gigantesques mutations, l'art pictural à l'eau et à l'encre a de même connu des secousses d'une envergure sans précédent. Des doutes, critique et même négation de la culture traditionnelle des commencements, à la fervente vague d'enthousiasme pour la recherche sur la culture traditionnelle qui se soulève à nouveau aujourd'hui, eau et encre de Chine semblent après avoir traversé un processus soudain de

mutation revenir à leur origine « la tradition ». Nous ne cessons d'interroger : « Où se situe la valeur des explorations multiples de ces trente années ? Eau et encre de Chine sont aujourd'hui de quelles formes ? Vers où s'orientent-elles dans le futur ?

Au cours de ce processus de développement de trente années, la création chinoise à l'eau et à l'encre, aux pigments nouveaux éclatants de profusion, aux valeurs diverses et aux formes plurielles, a composé le riche et complexe paysage artistique diversifié de l'eau et de l'encre de la Chine contemporaine. Si selon les critères des normes du langage et des spécificités esthétiques de la peinture lettrée, nous considérons globalement l'état actuel de la création à l'eau et à l'encre en Chine, il est possible de distinguer trois sortes de modalités d'expression : nouvel eau-encre, nouvelle tradition et nouveau style ancien.

Le nouvel eau et encre, par des qualités d'exploration distinctes et des jugements de valeur indépendants, a augmenté l'art de l'eau et de l'encre chinois contemporain d'un pouvoir d'attraction vif et émouvant.

La nouvelle tradition, ou création des modèles picturaux de personnages à l'eau et à l'encre depuis le « Système Xu Jiang », constitue le plus grand aboutissement dans les développements ces cent dernières années de l'eau et de l'encre en Chine. Disposant du pouvoir de traiter des réalités de la vie humaine, d'exprimer l'esprit de la nation, de modeler les valeurs morales de la nation, de réaliser les idéaux ultimes poursuivis par l'humanité, elle est devenue la forme principale de création en eau et encre de la Chine contemporaine, participant aux accomplissements de la discipline picturale chinoise à l'eau et à l'encre non seulement dans le contentement nourrissant de la conscience et le perfectionnement de la personnalité, mais encore dans l'incarnation des aspirations du pays et des visages de l'époque.

Le nouveau style ancien marque le retour éclatant de la peinture traditionnelle chinoise après la dévastation, ses vaisseaux sanguins ancestraux manifestent non seulement la force de vie puissante de l'esprit de la culture traditionnelle chinoise, mais encore la rectitude de la racine et la pureté de l'origine, la conformité à la veine lettrée et la poursuite de la consécration de l'esprit caractéristiques de la conscience culturelle inhérente à l'art de l'eau et de l'encre chinois.

Les trois formes artistiques bien qu'englobant difficilement la totalité des expressions de la création à l'eau et à l'encre de la Chine contemporaine – parmi lesquelles certaines œuvres, dont les formes de l'esthétique et du langage font apparaître un état d'imbrication mutuelle et dont la stricte distinction catégorique est l'objet de questionnements académiques, peuvent être étudiées à part spécifiquement ; elles nous aident cependant dans leurs conclusions, leurs analyses et leurs recherches à déterminer l'aspect actuel de la création contemporaine chinoise à l'eau et à l'encre, et à réfléchir à la direction des développements de la discipline dans le futur. Par leurs interactions mutuelles, ces trois formes ont produit un art intégrant dense fondement traditionnel et éléments d'une exploration nouvelle, quête spirituelle d'un idéalisme héroïque et souci universel des affaires humaines, idéal culturel d'unicité harmonieuse ciel, terre, homme, esprit et préoccupation profonde des états d'âme de l'individu – constitutifs des vastes scènes de perspective de l'art de l'eau et de l'encre chinois contemporain.

Mardi 13 mars à 19h
Auditorium
Réservation obligatoire



CONFÉRENCIER :

Wei Aoyu



Dialogues entre la civilisation chinoise et la civilisation européenne

Entre la loi et la morale : l'école légiste et l'évolution du système juridique chinois

Intervenant: Wei Aoyu, professeur à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 et à l'Université Paris VII Denis Diderot



Ce cycle de conférences s'inscrivant dans la logique de continuité du dialogue entre la civilisation chinoise et la civilisation européenne s'articulera autour du thème des droits et des lois.

La Chine est un pays dont la culture du droit et de la loi, dotée d'une très longue histoire, n'a pas connu la même genèse ni la même évolution que la culture du droit en Europe. Il est cependant possible de faire dialoguer ces deux systèmes et leurs pratiques respectives dans la mesure où en leur cœur se trouve la même préoccupation pour l'humanité : la justice, l'intérêt général, la paix et le progrès social.



Conférence IV

Mercredi 14 mars à 19h

La loi écrite, la loi coutumière et la jurisprudence en Chine, les cas des dynasties Han, Sui et Song. Échanges entre culture juridique chinoise et celle des peuples des steppes et apport des pays voisins à la construction du système de loi chinois. Un cas particulier : loi familiale, temple familial, autogestion des villages chinois basée sur la loi familiale : la loi et le réseau.

Conférence V

Judi 12 avril à 19h

Échanges entre culture juridique chinoise et celle de l'Europe à l'ère moderne. Conflit entre deux principes : principe de la vengeance ou principe de la justice ? Conflit entre les droits nationaux et les droits internationaux, entre les droits universels et les droits circonstanciels. Leçons historiques à retenir et début des longs travaux de modernisation du système juridique chinois.

Auditorium

Réservation obligatoire



中国文化中心 | 巴黎
CENTRE CULTUREL DE CHINE | PARIS



www.ccc-paris.org



cccparisinfo@gmail.com



[@centrecultureldechine](https://www.facebook.com/centrecultureldechine)



[@centrecultureldechine](https://www.instagram.com/centrecultureldechine)



[@cccparislive](https://twitter.com/cccparislive)

Scannez le QR code pour suivre l'actualité du Centre



WeChat

1, boulevard de la Tour-Maubourg Paris VII^e
01 53 59 59 20